

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos

Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.537.

Suscripción: En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, SÁBADO 25 MAYO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

RESPOSTA FRANCA

Al estimat company i amic Joan Pagés.

Tornem-hi, car amic?... Vosté té una manera especial de fer tirar de la sin hueso, com diuen els castellans, pro en aquest cas no es la llengua, sino la ploma, lo que vosté vol que faci mouer... I, com no el puc escapar el punt que posa a la taule, serà forçós que embruti paper, ocupant una atenció inmerescuda, puig vosté, qui té mes temps i a l'hora una capacitat i una experiencia força enviejables, no ho deuria pas consentir. Lo que vaig a fer, doncs, es una profanació que sols pot disculpar el no voler donar un desaire al amic estimat, i l'esperança de rebre d'ell una lliçó profitosa com totes les que sap donar. Quedi, aixís, demanada l'indulgentia per l'atreviment que suposa la confecció d'aquestes ratlles amistoses.

Vosté diu: «No basta dir: asó es dolent. Importa senyalar també lo qui es bó i convenient i factible», i, certament, cal regoneixer que aquesta repulsa está en son centre, o, com se sol dir: está ben a tir... Es veritat, no hem de destruir solament, cal construir, i es més difícil, encare construir que no enderrocar, pero no sempre hi ha temps per a tot, ni els materials necessaris per fer-ho. ¿Prohem ho?

Per de prompte, els articles de periódic deuen tenir un cert límit, i si pot ser moderat, pro els meus, per disort, sempre passen de la mida, i cregui que m'entenda molt això. No sé dir les coses amb poques paraules, o be es que vull dir massa coses en un plegat, i casi sempre rabio quan acabo un article porque, per les dimensions, resulta articlats, (no pas del seu contingut, ben pobre sempre), i encare, además, me deixo, en tots, mateie aq el tinter de caracter, a mon semblar, important per l'assumpció de que tracti... Aquest es un dels punts que fant que no sempre, al donar els cops de picot per ensorrar, queda es pai per construir, pro també importa considerar que no sempre es oportú ni d'imediate precisió fer-ho; a voltes convé deixar que ls altres s'orientin sols, concientment, i altres cal que els perplexes indiquin, o dext'n preveuer, un efany pera que la nova tasca que s'emprenqui sigui profitosa.

Vol dir aixó que desconegui la raó de les seves atinadas observacions? No. Fixis que dic, també, que a voltes no hi ha temps ni els materials necessaris; i dic aixó porque no cregui ni vosté ni altri que sigui un criticador o destructor sistemátic. En altres aspectes, aspectes que's relacionen emb el punt capital de la novataska, he escrit i dit moltes vegades lo que crec pot i deu fer-se; pro la ma-

jorie d'intentones han quedat rompedes o estroncades fatalment, porque sembla que estigui condemnada a no fer mai blanc en quan empren, degut a les necessitats i privacions, que façin tingui guardais moltíssims treballs, provats de sortir a llum moltes vegades, pro sempre retornats a la foscor del calaix i a l'opresió de les carpetes que els guarden. No hi trobat editors perquè no n'hi buscat, es cert, pro si algun cop, espontaniament, s'ha començat la cosa, la realitat financiera l'ha morta, i estic segur que en tot lo que ha pogut sortir i en lo molt que... no sortirà mai pot ser, hi trobaria, ben regirat i escollit ben segur mes material de construcció que de destrucció, (i no cal olvidar que destruint també pot resultar feina constructiva), lo que li provaria que no olvido lo que vosté troba a faltar en els treballs a que's refereix...

¿Vol una prova d'aqueixa fatalitat meva? Aquí vá. Fa dos anys, uns amics de Sabadell, varen demanarme dongués unes conferencias sobre educació, o al menys exposés la manera que interpreto l'obra escolar, tant per l'actual com pel futur. Vaig planejar l'assumpció, que devia abarcar set o vuit conferencias en principi, sens perjudici de que, resultant d'aquestes, en sortís un altre serie, i un altre, i un altre, ja que no es pas dels curts, al menys segons jo el veig. Doncs bé; es donà la primera; tot seguit dos o tres grupos diferents volen publicarla; un d'ells es proposa editar tota la serie en llibre i al efecte publiquen la primera. La segona va donarse mes endevant, i altre cop, vari es proposen publicarla am follet per reparar-la amb profusió; era l'logic que la cedís als que editaren la primera, i aixuis vaig fer-ho. Mes, tinc d'ausentarme d'aquella ciutat i quedem convingute, emb els companys editors, que escriuré les altres i, es donguin o no, es publicaran... pero... els fets d'agost de l'any passat, la persecució dels iniciadors i propulsors d'aquella empresa, l'enrunen, i altre cop el projecte esboçat romput, perdent fins l'original de la segona, destrogat per les tropes comandades per el famos reformador d'Espanya, coronel Márques...

Pro es que les coses que cal dir al poble no sempre es possible dirles-hi, puig hi ha mil casos que ho obstaculisen porque ell no sap comprendre ni apreciar sempre que es el seu bé lo que's busca, com ho es pel pacient el visturi que passa per la carn tarada, sens tenir en compte que es per salvar a les altres parts sanes del organisme...

Es per aixó que no sempre hi ha els punts constructius en la tasca, pobre, que, am mes bona voluntat que coneixements, jo pugui fer...

I n'estic tan persuadit d'aqueixa fatalitat meva, en lo que a donar

sortida editorial els meus treballs es refereix, que fins vaig desenganyar, fa dies, a uns bons amics qui es proposaven obrir una subscripció pública entre amics, companys i quans simpatissin amb una tal obra renovadora, i editar en volums les conferencias mencionades i altres treballs a fi de que fos mes profitosa l'obra...

Y are am dono compte que aixó s'allarga mes de lo regular, lo que li deia al començar, i encare no soc a mitx camí, pero... prou n'hi ha.

Mani i disposi amic Pagés de l'

ALBAN ROSELL

(Seguirá)

La fiesta del árbol en Ciudadela

El jueves día 9 del corriente, se celebró en Ciudadela la simpática fiesta del árbol, que resultó verdaderamente hermosa y fué presenciada por millares de personas.

A las cuatro y media de la tarde reunidos en el edificio en que están instaladas las escuelas de niños, de párvulos y la primera de niñas, los alumnos y alumnas de las mismas, se organizó la comitiva, formando en dos filas los niños y las niñas, llevando los primeros banderitas con los colores nacionales y las segundas ramos de flores, y en el centro iban los alumnos de mayor edad, llevando cartelones con inscripciones alusivas al acto y artísticamente adornados.

Precedidos de una banda de música, se dirigieron a la segunda escuela de niñas, cuyas alumnas se les unieron y siguieron la marcha hacia la Casa del Ayuntamiento, donde se hallaban reunidos el primer teniente de Alcalde señor Palliser, varios señores concejales e individuos de la Junta local de Primera Enseñanza, el Cura Párroco de la Catedral y los señores Teniente de Carabineros y Ayudante de Marina de este puerto.

Agregados estos señores a la infantil comitiva se dirigieron hacia la Plaza de Colón, que era el sitio designado para sembrar los árboles y en cuyo centro se levantaba artística y bien adornada tribuna, en la que tomaron asiento las autoridades y colocándose a su frente los niños y las niñas.

Magnífico era el aspecto que presentaba la anchurosa plaza, llena de espectadores, entre los cuales se veían infinidad de caras bonitas de elegantes ciudadelanas, y ondeando en el espacio, movidas por suave brisa, las banderitas sostenidas por infantiles manos.

Acto seguido cantaron niños y niñas, acompañados por la banda de música, himnos a España y a la Bandera y después se fueron sembrando los árboles, cada uno de estos por un niño y una niña, mientras la banda de música ejecutaba alegres piezas.

Una vez sembrados los árboles se cantó el himno de la Fiesta del Arbol, siendo muy aplaudidos los infantiles cantores por la justeza y afinación con que lo ejecutaron.

A continuación, el renombrado pedagogo don Juan Benejam, concejal de este Ayuntamiento e individuo de la Junta local de primera enseñanza, pronunció un brillante discurso, haciendo resaltar la utilidad de los árboles, el provecho que de ellos obtenemos, los beneficios que nos reportan y la conveniencia de que Menorca se vea cuanto antes poblada de árboles.

IBLENORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO : : : 5 PESETAS

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.

EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó. — Rambla de Cataluña, 98. — Barcelona

DOCTOR VÁZQUEZ DE PARGA DE SANIDAD MILITAR

CIRUGIA GENERAL. — Consulta: de 3 a 6

CALLE DE GRACIA, 66. — MAHON

DE VILLA-CARLOS

Brillante fiesta en el Ateneo

Brillantisima bajo todos conceptos resultó la velada celebrada el domingo último, día 19, en nuestro centro de cultura.

Estaba dedicada la función a las bellas jóvenes señoritas Eulalia Tudurí y Aurora Carretero, ambas vecinas de este pueblo que, voluntariamente, ofrecieron su valiosísimo apoyo y mando parte en las funciones teatrales que, en combinación con el cuadro declamatorio de este centro, se han venido celebrando hasta la fecha.

Sugestivo y atrayente era en verdad el programa: El solo anuncio de que había de representarse el emocionante drama en tres actos del insigne Guimerá, traducido al castellano por Echegaray, titulado «Tierra Bajas», fué bastante aliciente para que muchos antes de abrirse la taquilla a los señores socios se viera invadida esta y demás dependencias contiguas por inmenso gentío que se apiñaba, ávido de adquirir localidades para asistir a dicha función.

Magnífico golpe de vista ofrecía el salón de actos, el cual rebosaba de concurrencia, destacándose especialmente el bello sexo representado por señoras y señoritas que con sus bellos rostros y primorosamente ataviadas daban esplendoroso realce a la fiesta.

Al levantarse el telón y a la entrada en el escenario de cada una de las beneficiadas, resonaban atronadoras salvas de aplausos, demostrativas del aprecio y gratitud que se tiene a las ya nombradas señoritas.

Al terminar el primer acto, entre una lluvia de flores y aplausos redoblados, aparecieron en el escenario dos lindas niñas que con graciosa y gentil manera entregaron a las beneficiadas sendos ramos de flores juntamente con distintos regalos. Entre ellos ví dos pulseras-relojes, obsequio de la Junta Directiva, y varios sobres conteniendo cantidades en metálico, obsequio de la Sección de Señoras Protectoras y Orfeón Villacarlino.

En el desempeño de la obra estuvieron todos admirables, especialmente las beneficiadas señoritas Tudurí y Carretero, Marta y Nuri, respectivamente que hicieron una afili-

do, que no solamente aumentará la riqueza de nuestra isla, sino que también embellecerá nuestros desnudos campos y los hará más productivos.

Fué el señor Benejam muy aplaudido durante su discurso y al terminar el mismo.

Usó de la palabra después el primer teniente de Alcalde señor Palliser, que presidia la fiesta, elogiando a los señores profesores y profesoras por la labor que realizan en las escuelas y por la parte activa y principal tomada en la preparación y organización del acto; recomendó a los niños y niñas que tengan cariño, protejan y cuiden los árboles; propuso que se implantaran mutualidades escolares en cada escuela, como medio educativo y para inculcar en los niños el hábito del ahorro y de la economía y terminó agradeciendo a los concurrentes su presencia en aquel acto, diciendo que sentía grata satisfacción de verse rodeado de tanta muchedumbre que daba a la fiesta el carácter de verdadera manifestación de cultura.

Una salva de aplausos premió el discurso del señor Palliser, e inmediatamente entonaron los niños y niñas un canto a la Patria, después del cual les fueron repartidos dulces y confites, con que les obsequió el Ayuntamiento y reorganizada la infantil comitiva desfiló a los acordes de alegre pasodoble ante la tribuna de las autoridades y emprendieron el regreso hacia la Casa del Ayuntamiento, desde cuyo balcón el señor Palliser dió las gracias a todos cuantos habían concurrido a la fiesta, dándose ésta por terminada.

Al anoecer asistieron niños y niñas a una sesión de cine con que los obsequió la Empresa del salón anejo al «Casino Diez y siete de Enero», sesión que hizo las delicias de la infantil concurrencia, que no cesó de demostrar su satisfacción durante la exhibición de las películas.

Ciudadela 15 de Mayo de 1918.

AVISO AL PÚBLICO

Desde hoy Julián Bennasar (El Mallorquín) pone en marcha dos molinos piedras para moler frigos y cebada a los precios de costumbre.

Se admiten encargos en la calle de Hannover, número 25.

UN GUSI TÈQUINA para vender. Informarán, calle de San Jorge número 1 ó Frailes 8.

CINE ESPAÑA

TELEFONO N.º 15.—SALON DE MODA

A motivo de no haberse podido embarcar en Barcelona la segunda jornada de LOS MICHANOS DE PARIS.

el sábado día 23 Mayo 1918, Día de Gran Moda

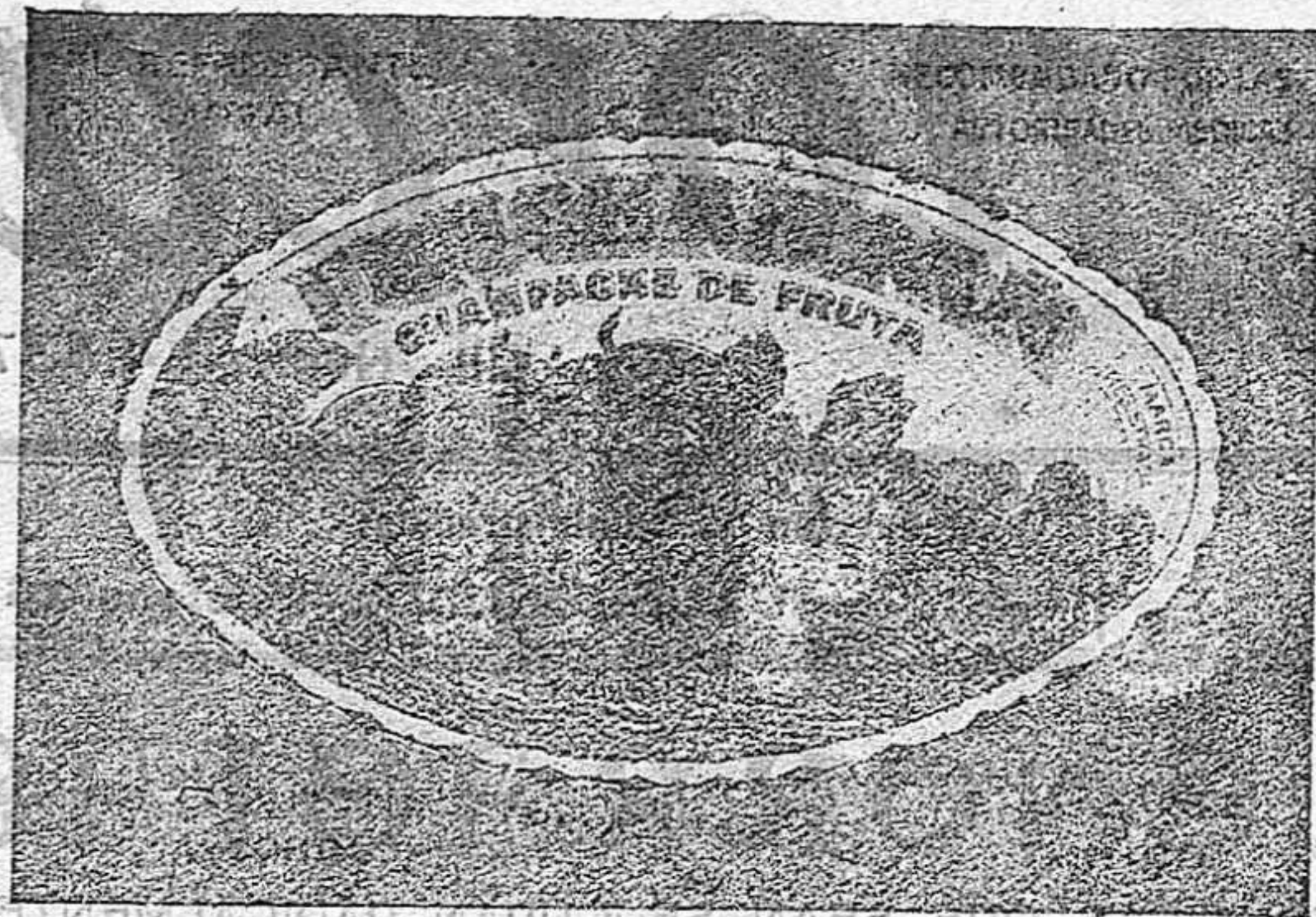
se estrenará la magnífica e interesante cinta

EL OJO DE LA CONCIENCIA

2.000 metros, 4 partes.—Filigrana cinematográfica magníficamente interpretada y presentada adecuadamente, que inspira al espectador emociones indefinibles, interesándole en alto grado.—Véanse detalles en los programas.

Domingo, sesiones a las seis y media, con sorteo de regalos, y a las nueve y media, en la que se podrá ver escena 6.ª.

NOTA.—Con satisfacción participamos a nuestros numerosos favorecedores que las mejores películas del célebre programa «Ajuria», serán proyectadas en la pantalla de CINE ESPAÑA.



Sábado 25 Mayo 1918 **CINE CONSEY** Unica sesión a las 9 y media

Proyección de la maravillosa cinta en 4 partes de éxito colosal marca «Le Flambeau»
EL MISTERIO DE LA MANO ENGUANTADA
 cuyos principales intérpretes son Mme. Guyon, Mme. Kerwich, Mr. Dijardina y Mr. Dieu-donne.
 Además se proyectarán otras cintas de gran interés.
 Domingo 26.—Sesiones a las seis y media y nueve y media.—Últimas proyecciones del mismo programa.
 P-onto: ¡Lo más sensacional! LA ENTERRADA VIVA, según la obra de Carolina Invernive, interpretada por María Grandini.

TEATRO PRINCIPAL

El local más cómodo :: El Cine más barato :: El que exhibe mejores cintas

Hoy sábado, a las nueve y media de la noche

Grandiosa sesión.—Éxito completo

Segunda presentación de la

BELLA LOPEZ Y SU ESCENTRICO

Agilidad :: Belleza :: Trabajos arriesgados

Se exhibirá además un extenso programa de películas, repitiéndose los dos primeros episodios de la grandiosa película LA HERENCIA DEL DIABLO, y estrenándose la interesantísima «Revista Gaumont», de actualidades.
 Mañana, domingo, dos grandes sesiones.—Primera sesión, a las seis y media tarde.—Segunda sesión, a las nueve y media noche.
 Trabajarán en ambas sesiones la aplaudida artista BELLA LOPEZ Y SU ESCENTRICO, con nuevas combinaciones.
 Además se proyectarán los dos primeros episodios de la gran película LA HERENCIA DEL DIABLO y otras de éxito seguro, entre las cuales figura la titulada «Chicago», hermosa vista panorámica de esta gran ciudad.

granada labor arrancando estruendosas ovaciones.

Muy bien las jovencitas Manent y Tuduri (F.) Pepa y Antonia en la obra.

Plácemes verdaderos merecen los señores Tuduri (M.), Manelich, Manent (J.), Sr. Sebastián; Tuduri (J.), Tomás, el Ermitaño; y Oliver Morrucho; que trabajaron con gusto, posesionándose todos a maravilla del desempeño de sus papeles respectivos. A la mayor perfección los jóvenes señores Ferragut, Torres, Manent (M.) y Carretero, en sus respectivos de José, Mosén, Nando y Peluca.

Como final de fiesta se representó la chistosa zarzuela «Meterse en honduras», bajo la dirección del maestro concertador don Pedro Tuduri. Co-sescharon nutridos aplausos los que en ella tomaron parte.

En fin, una brillante velada.

En nombre de las beneficiadas doy las más expresivas gracias a la Junta Directiva, Secciones y personas que tomaron parte en la fiesta realizando con su cooperación o presencia el magnífico acto celebrado.

Por mi parte no tengo que decir sino que perseveren todos en esta obra de regeneración que desde hace años viene realizando esta Sociedad, desterrando los vicios que pudieran ocasionar los ratos de ocio y aburrimiento, y alentando a los aficionados para que no desmayen, pues proporcionan estas fiestas horas de solaz y esparcimiento a los señores ateneistas y familias.

EL CORRESPONSAL.

Agencia de pompas fúnebres LA CARIDAD

Regentada por D. Ginés Olaya Sintés Plaza Retiro, 5. — Mahón

Esta agencia se encarga de las diligencias necesarias para el depósito, conducción y enterramiento de los cadáveres de este término municipal.

VENDERIA.—Tres coches galeras de cuatro asientos de inmejorables condiciones; se venden también unas ruedas. Informar en calle Buen Aire número 37.

Ayuntamiento de Mahón

SUSCRIPCIÓN para adquirir material contra incendios:

	Pesetas
El Excmo. Ayuntamiento	1.000'00
Sr. Delegado del Gobierno de S. M.	50'00
Sr. Alcalde	50'00
Don Manuel Beltrán Llabrés	50'00
Sres. Bagur Aloy Hermanos	100'00
Don Antonio Riudavets	25'00
» Francisco Pons	25'00
» Juan F. Taltavull	20'00
» Domingo Estrada	15'00
» Miguel Landino	15'00
» M. Escudero	10'00
» Julián Bernasar	10'00
» Juan Rita	10'00
Sucursal Terrés	10'00
Don Jaime Pons	10'00
» Federico Canut	10'00
» Vicente Rotger Fencheu	10'00
» Antonio Comellas	10'00
» José Canovas	10'00
» Juan Orfila	10'00
» F. Juanico	10'00
» Antonio Espada	10'00
» Jaime Huguet	10'00
» Juan Pons Nin	10'00
Caja de Ahorros	10'00

(Continuará).

Tómbola de la Cruz Roja de las Naciones Aliadas

Se venden billetes en la Administración de LA VOZ DE MENORCA y en los establecimientos «La Mariposa», de don Antonio Tuduri, y «La Palma», de don Antonio Riudavets.

También se venden en los consulados de Francia, Gran Bretaña e Italia.

Precio: 2 pesetas.

PARA VENDER.—Lo están varias fincas rústicas y urbanas y varias viñas y quieren tomar a renta vitalicia dinero efectivo y varias cantidades para hacer préstamos. Informarán Plaza del Retiro número 27.

OFICIALES Y MEDIO OFICIALES plateros.—Se necesitan. Informes, Reina, 2.

El Comandante Militar

de Marina de la Provincia Marítima de Menorca, Director local de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.

Hago saber: Que el Subsecretario del Ministerio de Estado, con real orden de 30 de Abril último, remite al Departamento de Marina las dos copias traducidas que a continuación se insertan, relativas a la navegación en las costas y puertos del Brasil.

Copias de referencias

1.º Cerrados los puertos del Norte de la República desde el de Victoria hasta el de Belén, en el estado del Pará, durante la noche, sea para la entrada ó para la salida de cualquier clase de navío, a contar desde el día 15 en adelante.

2.º Desde la puesta hasta la salida del sol, ningún navío ó embarcación podrá pasar las barras de los puertos citados sin previa licencia de las respectivas Capitanías; quedan exentos de esta prohibición los barcos de guerra brasileños y los de las naciones amigas y aliadas.

3.º La navegación de noche en nuestras costa debe ser hecha sin luces y con la mayor vigilancia. Las luces de navegación deberán ir tapadas, pero yendo listas para utilizarse inmediatamente en caso de que la seguridad de la navegación así lo exija; la luz del tope deberá ir siempre alumbrada con claridad.

4.º Los comandantes de los barcos, de cualquier barco que sean, deberán recibir en las Capitanías de los puertos, las necesarias instrucciones para las comunicaciones y señales.

Río Janeiro; por Decreto de la Inspección de puertos y costas, han sido cerrados, durante la noche, todos los puertos del Sur de la República, desde Santos hasta el Río Grande del Sur para cualquier clase de barcos, tanto la salida como para la entrada. En cuanto a estos puertos, deberán también ser observadas las disposiciones que constan en los párrafos 2.º 3.º y 4.º del Decreto de 15 de Noviembre de 1917, de aquella Inspección.

Lo que se publica para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar y especialmente para los navegantes.

Mahón 24 de Mayo de 1918.—Francisco Pou.

AGENCIA FUNERARIA LA ESPAÑOLA

Empresa arrendataria de coches fúnebres

REGENTE DE AMBAS:

GUILLERMO LLOBERA

Portal de Mar, 9

Una vez más participo al público, que la sucursal en esta provincia de la importante agencia de pompas fúnebres **La Española**, tiene en arrendamiento los servicios municipales de coches mortuorios.

Se encarga por lo tanto esta casa de todas las diligencias necesarias, así como del suministro de los materiales precisos en casos de defunción.

Deben las familias tener en cuenta que según lo prevenido en el Reglamento de Cementerios vigente en este término municipal, cuando encarguen la administración de entierros a personas que no dependan de esta Empresa arrendataria, habrán de satisfacer al Administrador de turno de pobres la mitad de los derechos que corresponden según tarifa.

Recomiendo además que se identifique debidamente a todo el que se presente como delegado de esta empresa y que se desconfíe de quien pretenda imbuir la idea de que la agencia de pompas fúnebres **La Española** y la **Empresa Arrendataria de coches fúnebres** no pueden

atender debidamente a cuantos cometidos propios se les encomienden.

Dirigir con la posible anticipación los avisos a la calle de Portal de Mar, número, 9.

GUILLERMO LLOBERA.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Nuevas presentaciones de La Bella Lopez y su Excéntrico y proyección de los episodios 1.º y 2.º de «La herencia del Diablo».

Secciones hoy a las nueve y media y mañana a las seis y media y a las nueve y media.

CINE CONSEY.—Secciones esta noche y mañana a las seis y tres cuartos y a las nueve y media.

Últimas proyecciones de «El misterio de la mano enguantada».

CINE MODERNO.—Mañana a las seis y media y a las nueve y media programas de estrenos, entre ellos «El sueño trágico» (cuatro partes) y «Exposición Panamá-Pacífico», 8.ª serie.

SALÓN VICTORIA.—A las seis y media vermouth de gran moda, estreno de los episodios 6.º y 7.º de «La nueva misión de Judex» titulados respectivamente «Una luz en las tinieblas» y «La mano muerta»; primera proyección de la 8.ª serie de «Exposición Panamá-Pacífico» y reprise del chisitosísimo film «Charlot, sastre de señoras».

Secciones con igual programa esta noche y mañana, tarde y noche.

CINE ESPAÑA.—Sesión de gran moda hoy a las nueve. La magnífica película «El ojo de la conciencia», dos kilómetros, cuatro partes, emocionante cine-drama.

Mañana habrá secciones a las seis y media y a las nueve y media. Después de la última se representará una chistosísima pieza cómica.

La Empresa nos ruega participemos a sus numerosos favorecedores que en breve serán presentadas en este cine las más bellas e interesantes cintas del Programa Ajuria.

Está muy avanzada la estación y las empresas no retraían como otros años la hora de las sesiones vermouthe. Para ello existe ahora una razón más, el adelanto de la hora.

Observamos que antes de las siete no acuden los espectadores.

Creemos que todas las razones abonan el retraso de la hora de las sesiones vermouthe.

Cámara Oficial Agrícola de Menorca

En atención a las fiestas que han de celebrarse en Ciudadela el próximo domingo día 26, se aplaza la Asamblea general de esta Cámara, que se reunirá el domingo 2 de Junio a las once, en las Casas Consistoriales de Mercadal.

La reunión de los afiliados de Mahón se celebrará el 29 del corriente a las 16, en el domicilio social.

Mahón 20 de Mayo de 1918.—El Presidente Accidental, Guillermo de Olives.

PARA VENDER.—Lo está la acreditada tienda de la calle de Pi y Margall, n.º 38.

Para informes en la misma. 2

CAFETIN PARA VENDER por falta de salud del dueño. Calle Gracia 156. Informes en el mismo.

SAL DE TORREVIEJA CARBUO DE CALCIO AZUFRE PARA VIÑAS Precios sin competencia. Cristóbal Tomás.—Mzelle. 2

VARIAS FINCAS rústicas y urbanas para vender. CANTIDADES Y FINCAS para colocar a renta vitalicia. Informes, San Jaime, 58. 5

CASITA DE CAMPO.—Se desea encontrar una, que esté para alquilar, en los alrededores de esta ciudad. Informes en esta imprenta. 2

Velada en la Casa del Pueblo

He aquí el programa íntegro de la velada que esta noche se celebrará en la Casa del Pueblo:

- 1.º Reprise de «La prevención».
- 2.º Estreno de la pieza en un acto «Dintre el taller», drama en un acto original de un mahonés.
- 3.º El fin de fiesta en un acto «Sogres a la graella».

La fiesta promete ser muy animada. La asistencia será por invitación familiar.

Aclaración

A petición de la persona interesada hacemos constar que el administrador de entierros nombrado por el Ayuntamiento al declarar cesante a don Ginés Olaya es don Antonio Llobera Caules. En el extracto oficioso publicado ayer, por omisión de caja, como foda involuntaria, apareció que el nombrado era don Antonio Caules.

De interés para los mozos

Se nos ruega la inserción del siguiente aviso que por iniciativa propia publicamos ayer, pero que no huelga repetir como lo hacemos hoy. «Según la ley de amnistía promulgada últimamente y las disposiciones posteriores, todos los individuos, sujetos al servicio militar, incluso los que se encuentran en situación de reserva, que hayan dejado de presentarse en las revistas anuales, puedan efectuarlo hasta el día 8 de Junio próximo.

Conviene, pues, que cuantos se hallen en dicho caso se presenten inmediatamente a la expresada revista, a fin de evitarse la multa o prisión subsidiaria, en que incurrirían si des-jesen pasar la indicada fecha sin efectuar la revista.

Avisos oficiales

Se ha publicado en el Boletín Oficial la relación de los inscriptos de este trozo marítimo comprendidos en el alistamiento del año actual para el reemplazo de 1919.

El día 3 del mes de Junio próximo en las oficinas de la comandancia de Ingenieros (Isabel II 14) se celebrará a las diez de la mañana una subasta pública con objeto de contratar la ejecución de las obras de construcción de la cubierta de un edificio.

En el Boletín Oficial se han publicado las cuentas de la Depositaria del Ayuntamiento de San Luis correspondientes al cuarto trimestre de 1917.

TEATRO PRINCIPAL

La semana próxima debut de un notable canzonetista.

Previsión del tiempo

Hoy sábado 25, actuarán depresiones en Italia y entre el Estrecho y mar Ibérico. Por el influjo de estos elementos se registrarán algunas lluvias y tormentas en Andalucía y Levante, especialmente en la parte S., con vientos de entre NO. y NE.

Del 26 al 27, persistirán bajas presiones en el Mediterráneo y en África septentrional, las cuales producirán algunas lluvias y tormentas en Andalucía oriental y Levante, con vientos de entre NE. y SE.

El martes, 28, se perturbará más el estado atmosférico de la Península, porque se formará una depresión en Galicia y seguirán evolucionando por el Mediterráneo núcleos de fuerzas. Se registrarán lluvias y tormentas bastante generales, con vientos de diverso rumbo.

Noticias militares

Retiros.—Se ha concedido el retiro para Mahón al teniente coronel del re-

gimiento infantería de Menorca, 70, don Dionisio Terol Orozco.

Destinos.—En Artillería. El capitán don Andrés Nieto Núñez, recién ascendido, de sexto regimiento montado, a la Comandancia de Menorca

TEATRO PRINCIPAL

El miércoles próximo debutará la genial canzonetista

CONCHITA MONTREAL

Los eternos paganos

Hay un déficit enorme, y los gastos aumentan en proporciones colosales. Los ingresos siguen bajando. La ocasión es única para transformar las bases del presupuesto para europeizar nuestra Hacienda, para hacer que impere la justicia tributaria. ¿Mas cómo hacerlo? Besada es ultraconservador, Maura y Dato lo mismo, Cambó no quiere que se moleste a los ricos del litoral, que son en cierto modo su clientela política, Alba...

Pagaréis vosotros, los pobres, los desheredados, los esclavos blancos. Pagaréis con vuestros ochavos y vuestros zoquetes de pan duro. Los plutócratas del centro y de la periferia seguirán riendo y atesorando, porque por algo se dieron un gabinete de políticos cumbres, de figurones excelsos, de viejos oligarcas consagrados por el aplauso del burocrático Madrid.

En el Salón Victoria

«La mano muerta» se titula el 7.º episodio de «Judex» que en el vermouth de gran moda de esta tarde se estrenará en el suntuoso local, siempre favorecido, de la calle de San Roque.

En este capítulo que sigue al titulado «Una luz en las tinieblas», que someramente analizamos ayer, don Castro da regocijantes notas cómicas y es de nuevo enzarzado en la red de encantos que le tiende la Baronesa. Judex continúa a la ofensiva, según la frase en boga en estos tiempos de guerra mundial. En sus ataques, este noble caballero del derecho, paladín de la justicia, captura a la de Apremont y a «La Ojazo»; a la primera la prende por un procedimiento electromecánico terrible y además... Lo demás lo dirán gráficamente hoy y mañana en el elegante salón de la calle de San Roque.

Se estrenará también una nueva serie del precioso e interesantísimo memorial cinematográfico «Exposición Panamá Pacífico», espléndida, lucidísima muestra del Programa Ajuria. Por cierto que los amantes del cine, asiduos concurrentes todos al SALON VICTORIA, excitados por estas informaciones previas aperitivas, aguardan impacientes el miércoles para extasiarse ante la actuación de la monísima Margarita Clark en «La señorita Washington».

De lo que significa el Programa Ajuria da idea un dato: según nuestras noticias otros proyectores de Menorca seguirán el buen ejemplo ya dado por el VICTORIA y concederán también la alternativa a dicho programa.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Comité Obrero Republicano

En dicha sociedad se celebró la velada anunciada, resultando espléndida. Muy acertados estuvieron los artistas aficionados en los papeles que les correspondían.

Reciba las más expresivas felicitaciones, el niño Novella, protagonista del monólogo «La Bandera».

Vemos con satisfacción, que el señor I. Sintés y la señorita Marina Llopis adelantan en el arte escénico, como lo demostraron en «El duo de los paraguas».

El monólogo recitado por J. Sintés fué un éxito.

A las doce y media, próximamente terminó la fiesta.

Plácemes a la empresa que sabe organizar tan amenas veladas.

Noticias cortas

El patrón de la barca de pesca «Benita» ha regalado veinte kilos de sardina a la Casa de Misericordia y otros tan os al Hospital.

Nos place publicar este rasgo y darle publicidad.

Hemos recibido y agradecemos un ejemplar del último número de la revista religiosa mensual Monte Toro.



Sábado 25 de Mayo A las seis y media y a las nueve y media

Estreno de los episodios 6.º y 7.º de

LA NUEVA MISION DE JUDEX

titulados Una luz en las tinieblas y La mano muerta.

La película de gran risa

Charlot sastra de señoras

Estreno de la 8.ª serie de la cada día más interesante revista

La Exposición Panamá-Pacífico

Domingo, tarde y noche.—EL MISMO PROGRAMA.

Lunes, último día de tan colosal programa.

Miércoles 29. — ¡Acontecimiento sensacional! LA SEÑORITA WASHINGTON, por la bellísima Margarita Clark.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Los socialistas en el Parlamento.— Debate de los sucesos de Agosto Dato y Sánchez Guerra desenmascarados

Barcelona 23 a las 23-40.—Madrid 23 a las 24.—Barcelona 24 a las 5-20.

(De nuestro Corresponsal y de la Agencia Radio)

(Recibidas con gran retraso)

La guerra mundial

De Oriente a Occidente

Acciones aéreas

Roma.—El día 20 una escuadrilla aérea inglesa bombardeó la estación de hidroaviones de Cattaro.

Se ha comprobado que los proyectiles provocaron incendios en los edificios próximos a la estación bombardeada.

París.—El enemigo inició una segunda incursión aérea contra esta ciudad en la que tomaron parte treinta aeroplanos que tuvieron que retroceder obligados por el fuego de las baterías francesas antiáreas.

Únicamente lograron arrojar sobre París tres bombas que causaron una muerte e hirieron levemente a varias personas.

De los imperios centrales

Dicen desde Suiza que en la doble monarquía austro-húngara la situación económica se presenta cada vez más crítica a causa del hambre y que las dificultades para la vida son en Austria mayores cada día.

Los emperadores de Austria han llegado a Constantinopla.

El gobierno alemán se opone a la autonomía del Cáucaso.

Desde Basilea dicen que en Constantinopla han sido agasajados los emperadores de Austria.

De Suecia y Noruega

Copenhague.—Se ha reanudado el comercio directo entre Suecia y Rusia, interrumpido desde el principio de la guerra.

De Suecia han salido para Rusia dos vapores con pasajeros.

En la sesión del parlamento noruego celebrada ayer tarde los oradores atacaron con dureza al gobierno alemán por los torpedeamientos efectuados en el Océano Ártico.

El ministro de Negocios Extranjeros dijo que abriría una información para comprobar todos los crímenes cometidos por los alemanes.

El jefe del partido radical pidió que se suspenda la exportación de pescado con destino a Alemania.

La lucha en los frentes

Londres 23.—En el frente occidental dimos con éxito algunos golpes de mano al sureste de Arras y capturamos prisioneros.

También alcanzamos éxitos en las cercanías de Locon y en el bosque de Nieppe.

Rechazamos al enemigo cuando se acercaba a las líneas de Albert.

Penetramos en las líneas enemigas en la Champafia.

En Woevre hicimos prisioneros.

París 23.—Lucha de artillería intensa al sur del Avre sin intervención de la infantería.

Londres 23.—Rechazamos golpes de mano en Velmy y Hembutern y efectuamos un raid sobre las líneas enemigas del que regresamos con prisioneros.

Barcelona 24 a las 23 40.—Madrid 25 a las 24.

Sigue la lucha en occidente

Londres 24.—Hemos librado acciones locales en Bailleul, capturamos prisioneros y nos apoderamos de una ametralladora.

París 24.—Continúa la actividad aérea.

En oriente

Londres 24.—En Macedonia han sido rechazados muchos intentos enemigos.

Luchan las artillerías en Doiran y Monastir.

LAS CORTES

Los sucesos de Agosto

Debate en el Congreso

Madrid 24.—En el Congreso continuó ayer, día 23, el debate sobre los sucesos de Agosto.

Habló el señor Saborit y alcanzó un gran éxito. He aquí sus manifestaciones:

Represento el sector obrero que tiene legítimo derecho a que no se le atropelle.

Nosotros actuamos dentro de la ley, pero el Ministro de la Gobernación en Agosto último nos puso frente al ejército para que éste nos persiguiese.

Examina el orador el manifiesto del Comité de Huelga que era de tonos pacíficos.

A pesar de esto, el gobierno engañó a la opinión y el señor Sanchez Guerra falseó las cosas.

Nosotros expondremos toda la verdad.

El diputado relata los sucesos de Agosto y luego dice que los liberales no deben arbolar la bandera de los plutócratas y de los conservadores.

Señala luego las diferencias que es-

taleció el señor Dato entre las juntas de defensas y los obreros.

Cita a los generales residenciados y pregunta por qué el señor Dato no se mostró tan valiente con las juntas de defensa militar es como con los obreros.

El Comité cumplió con su deber.

Fuimos a la huelga porque no encontrábamos solución a los conflictos obreros dentro del régimen normal.

Precisa oír la voz del proletariado.

Aquí nos convenceréis por el número, pero no sois la verdadera representación nacional.

Habla del capitán Mongado por una sentencia dictada por el Presidente del Gobierno y recuerda la circular del señor Sánchez Guerra sobre las juntas de defensa; dice que falseó la verdad.

Los señores Dato y Sánchez Guerra, descompuestos, interrumpen continuamente.

El señor Saborit habla de la cobardía del poder público y pide el expediente que supone se formó contra las juntas de defensa.

En sucesivos y enérgicos períodos ataca al señor Cierva que pretendía ser rey.

Acusa al señor Sánchez Guerra de haber transmitido órdenes a los gobernadores para fusilar a los del Comité.

Habla de maquinaciones internacionales pagadas por el Estado español y refiere luego horrores y torturas cometidos en Asturias.

Logra emocionar a la cámara.

El señor Dato furioso: Todo eso es un tejido de falsedades.

Para salvar a España, continúa el señor Saborit, heay que acabar primero con todos vosotros.

Dirige fuertes ataques a los militares y se promueven protestas e increpaciones que dan lugar a fuertes campanillazos de la presidencia.

El señor Saborit: Yo no atacó a las colectividades. El ejército no es patrimonio del gobierno sino de la Nación. No es vuestro, es de España.

El señor Indalecio Prieto: Por eso le adultas.

Escandalazo.

El Presidente: Las palabras del señor Prieto restan autoridad a la presidencia que tiene el deber de no tolerar ofensas contra determinadas instituciones.

El señor Villanueva pregunta al señor Saborit si aun le queda mucho que decir y el diputado contesta que bastante.

El Presidente: Se suspende este debate. Tiene la palabra el señor Dato. Se oyen voces de «no, no», se ha suspendido el debate.

El Presidente: Si, pero es porque faltaba conceder la palabra al Jefe del Gobierno que ha sido atacado.

El señor Dato esgrime la nota patriótica con su cortejo de tópicos y de frases ya gastadas mil veces.

Anuncia una información parlamentaria.

Don Marcelino Domingo: Esto no es más que el prólogo.

El señor Dato: Aplicaremos una dura sanción a los calumniadores.

Apenas oye el señor Maura hablar de sanciones duras y de castigos abraza al señor Dato.

En los pasillos se tributaron aplausos al gobierno y ovaciones al Comité de Huelga.

El señor Saborit habló durante tres horas y media.

Continúan cada vez mas intensos la expectación y el apasionamiento producidos por el debate relativo a los sucesos de Agosto.

La prensa.—Comentarios

Madrid.—La prensa dedica extensos comentarios a los sucesos de Agosto, especialmente al discurso del señor Saborit.

Conviene todos en que el señor Dato estuvo desgraciadísimo.

Las derechas le defienden y según costumbre apelan a la patriotía para censurar a los socialistas y acusarles de antiespañoles.

Plan de ataque

Madrid 24.—Los diputados socialistas continúan la obra parlamentaria tan brillantemente iniciada.

El señor Saborit criticará la actuación del general Burguete en Asturias y pedirá una información parlamentaria relativa al particular.

Luego el señor Besteiro tratará de los sucesos de Bilbao.

El Presidente señor Villanueva quería a todo trance acabar hoy, pero en vista de que los socialistas no estaban conformes ha anunciado que el debate seguirá mañana.

Telegrama de «La Marítima»

Barcelona, 24.

Vapor «Mahón» llegado una treinta felizmente.—Femenias.

ULTIMA HORA

Debido al retraso con que ha funcionado el telegrafo en los pasados días, nos hemos encontrado hoy, ya avanzada la mañana, con varias conferencias que no es posible dar en la presente edición.

Como se trata de noticias interesantes, sobre todo las que se refieren a los debates por los sucesos de Agosto, hemos resuelto dar esta tarde otra edición y el lunes daremos sólo dos planas en vez de las cuatro que publicamos ordinariamente.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 24 Mayo

Interior serie A	80'30
Id. B	80'30
Id. C	80'25
Exterior serie A	88'60
Amortizable 5 p. % A	96'60
Id. B	96'00
Nortes	55'95
Alicantes	63'80
Andaluces	00'00
Orenses	00'00
Trasatlántica	00'00
Francos	61'50
Libras	16'71

ALBANO ROSELL

EL PUEBLO SOBERANO

Conferencia dada en el «Ateneo Popular» la noche del 9 de Marzo de 1918.

Forma un folleto de 40 páginas que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Precio del ejemplar: 25 céntos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

CHOCOLATE BALEAR

FABRICA

DE

CHOCOLATES Y BOMBONES FINOS

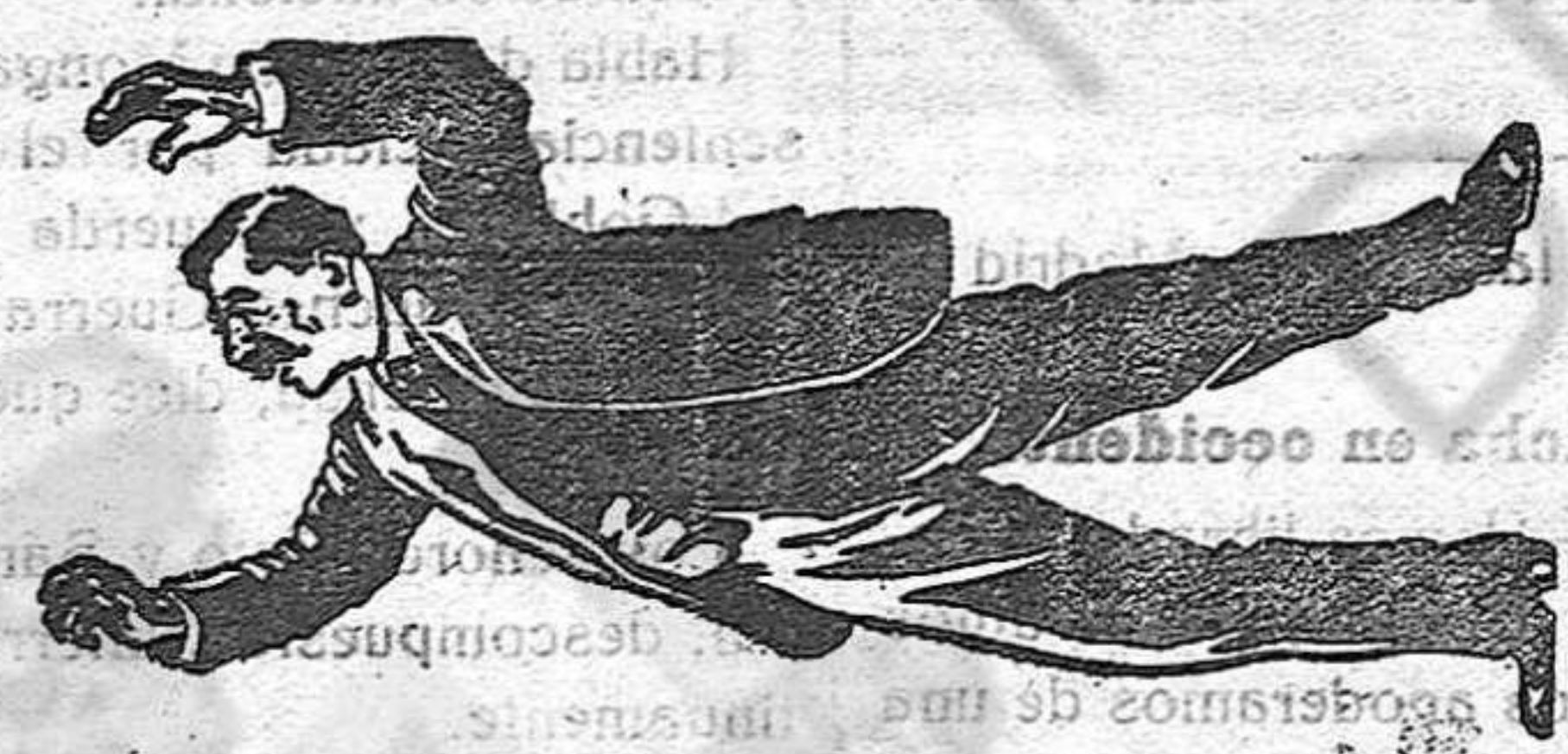
Precios y condiciones especiales para mayoristas

EXPORTACION

Despacho: Mercadal, 20. - Mahón

Artríticos, estais amenazados...

Reumatismo, Gota, Dolores de riñones, Mal de piedra, Diabetis, Albuminuria.



Lithinés del Dr. Gustin

...de una o varias de estas afecciones debidas a un exceso de ácido urico no eliminado. El estado artrítico proviene de una nutrición lena, es necesario seguir un tratamiento reparador; introducir en la economía un elemento modificador que devuelva a la sangre su fluidez normal y ayude a la reconstrucción de los glóbulos. Este resultado se obtiene por el uso regular de los

que eliminan rápida y seguramente el ácido urico; lavan los riñones y restablecen el equilibrio de la nutrición destruyendo todos los elementos morbidos del organismo. Basta hacer disolver un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua para obtener un agua deliciosa al paladar, que se mezcla fácilmente a todas las bebidas y principalmente al vino al cual da un gusto exquisito.

Con una caja de 12 paquetes se obtiene 12 litros de agua mineral. - Precio: 1'20 ptas.

Motores marinos en venta

	PESETAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch	4.000'00
1 » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude»	2.000'00
1 » 5 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
1 » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
1 » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
1 » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. - MAHÓN.

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

EL ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las islas Baleares: **Manuel Beltrán Llabrés**, calle de San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Dianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés. - Mahón.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la ESTERERÍA DE LUIS MÁS Calle de Deyá número 5. - Mahón

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

- OBRAS DEL DOCTOR MARDEN
- Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.
- Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.
 - Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.
 - El poder del pensamiento.**
Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además: LOS ATRACTIVOS PERSONALES.
 - La iniciación en los negocios.**
Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

- El éxito comercial.**
En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.
 - Actitud victoriosa.**
Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.
 - Paz, poder y abundancia.**
Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.
 - La alegría de vivir.**
He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.
- Cada tomo, 4 ptas. en rústica. - Encuadernado, 5 ptas.
- Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Indicador de Direcciones

- SOMBRERERÍA de Francisco Vives. Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.
- PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45. - Mahón.
- ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto; marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindaveis.
- CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden a diario en el comercio de José Rindaveis, plaza Carra 15 y Norte 1, Mahón.